

Spreeauen- Bote

Freitag, den 2. November 2018
Jahrgang 28 · Nummer 11/2018



Abteilung Kegeln lädt ein!

Baruther SV 90

Bereits zum 11. Mal veranstaltet die Abteilung Kegeln am
20. November 2018, ab 16.00 Uhr und
21. November 2018, 9.00 bis 16.00 Uhr

auf der 4-Bahn-Anlage im Sportlerheim Baruth

“Mersi’s” Kegelwettbewerb für Jedermann

Gespielt wird über 4 Bahnen á 10 Kugeln ins volle Bild.

Öffentliche Bekanntmachungen



Aktenzeichen: AVF OFB A-9461.81/200211

Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung
Obere Flurbereinigungsbehörde

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren - Sanierungsgebiet Nochten
Verfahrenskennzahl: 260211

Landkreis: Görlitz
Stadt / Gemeinden: Stadt Weißwasser/O.L., Boxberg/O.L., Schleife, Trebendorf

Landkreis: Bautzen
Gemeinde: Spreetal

Schlussfeststellung

Auf Grund § 149 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG) vom 16. März 1976 (BGBl. I Seite 546) in der heute gültigen Fassung i.V.m. § 1 Abs. 2 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungs-gesetzes (AGFlurbG) vom 15. Juli 1994 (SächsGVBl. Nr. 48 S. 1429) in der heute gültigen Fassung wird das Flurbereinigungsverfahren - Sanierungsgebiet Nochten hiermit abgeschlossen.

Die Ausführung nach dem Flurbereinigungsplan ist bewirkt. Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Verfahren berücksichtigt werden müssen.

Die Aufgaben der Teilnehmergemeinschaft Ländliche Neuordnung Nochten sind abgeschlossen. Die Teilnehmergemeinschaft erlischt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag ihrer öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung, Georgewitzer Str. 42 in 02708 Löbau einzulegen.

Löbau, 26.09.2018

Thomas Kipke
Leiter der Obere Flurbereinigungsbehörde



Das Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation ist nach § 2 SächsVermKatG für die Führung des Liegenschaftskatasters zuständig.

Die Unterlagen liegen ab dem

30.10.2018 bis zum 29.11.2018

**in der Geschäftsstelle des Amtes für Bodenordnung,
Vermessung und Geoinformation
des Landratsamtes Bautzen**

zur Einsichtnahme bereit. Nach § 14 Abs.6 Satz 5 SächsVermKatG gilt die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters 7 Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben.

Für Fragen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter in der Geschäftsstelle, Garnisonsplatz 9, 01917 Kamenz während der Öffnungszeiten Dienstag und Donnerstag von 8:30 Uhr bis 18:00 Uhr und telefonisch unter 03591 5251-62001 zur Verfügung. Sie haben in unserer Geschäftsstelle auch die Möglichkeit, die Fortführungsnachweise und die weiteren Unterlagen zu den Änderungen einzusehen.

Kamenz, den 26.09.2018

Karola Richter

Sachgebietsleiterin Liegenschaftskataster

¹ Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch das Gesetz über das Geoinformationswesen im Freistaat Sachsen vom 19. Juni 2013 (SächsGVBl. S. 482)

Öffentliche Bekanntmachung einer Offenlegung über die Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters

nach § 14 Abs. 6 Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz

Das Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert.

Gemeinde: Malschwitz

Betroffene Flurstücke

Gemarkung Malschwitz (1541): 284, 287, 478, 481/1, 498/6, 500/4, 501, 502/4, 503, 507, 549, 550, 551, 552,

Art der Änderung

1. Berichtigung der Flächenangabe
2. Veränderung der tatsächlichen Nutzung mit Änderung der Wirtschaftsart
3. Veränderung der tatsächlichen Nutzung ohne Änderung der Wirtschaftsart

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung mitgeteilt. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 14 Abs.6 des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes – SächsVermKatG¹.



»Spreeauen-Bote«
Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malschwitz

Der »Spreeauen-Bote« erscheint monatlich jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

- **Herausgeber:**
Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26,
02694 Malschwitz
- **Verlag und Druck:**
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
Bürgermeister Herr Matthias Seidel
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10, vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg
Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 7. Dezember 2018

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen:
Dienstag, der 27. November 2018

Informationen

Aus der Gemeinde

Die Arbeiten auf unseren Großbaustellen liegen derzeit fast überall im Plan. Die Ortsdurchfahrt Rackel wurde wieder für den Verkehr freigegeben. Die Erschließungs- und Straßenbauarbeiten in den Nebenstraßen sollen bis Dezember beendet werden.

Abgeschlossen sind die Sanierungsarbeiten am Regenwasserkanal im Bereich des ehemaligen Bahnhofs Baruth. Hier kam es in den letzten Jahren durch wild abfließendes Wasser zu Überflutungen von privaten Grundstücken.

Am Mühlweg in Baruth ist derzeit die Firma SLB aus Litten dabei, den Flutgraben und die Straße grundhaft auszubauen. Zielstellung ist, die Arbeiten bis zum Ende des Jahres abzuschließen.

In Buchwalde hat die Firma STL aus Löbau den Ausbau der Schwarzdecke auf der Straße „Zum Auenwald“ abgeschlossen. Die Maßnahme wird zu 75 % durch den Freistaat gefördert.

In Preititz saniert ebenfalls die Firma SLB aus Litten einen Teil des Gewässerabschnitts des Albrechtsbachs. Die Schäden stammen noch vom Hochwasserereignis 2013 und werden vom Bund zu 100% gefördert. Die Arbeiten an der Brücke zur sogenannten Plattenstraße von Preititz nach Baruth sind bereits abgeschlossen. Die Verkehrsfreigabe erfolgte Mitte Oktober.

Die Firma Knorre aus Bautzen hat sich in den letzten Wochen intensiv mit den Bäumen der Lindenallee zwischen Baruth und Rackel beschäftigt. Dabei wurden das unter Denkmalschutz stehende Biotop als Lebensraum für verschiedene Tierarten untersucht und Sanierungen der Baumkronen durchgeführt. Näheres hierzu finden sie in dieser Ausgabe des Spreeauen-Boten.

Ein Wunsch der Anwohner der Straße „Am Ehrenhain“ in Kleinsaubernitz war es, den Weg besser auszuleuchten, deshalb hat die Firma Elektro Trompler & Beier GbR hier einen neuen LED-Leuchte installiert.

Noch immer gibt es keine Freigabe des Brandschutzbüros für das neue Treppenhaus am Kinderhaus Guttau. Es liegt allerdings nicht an dem Anbau, sondern an den fehlenden Unterlagen, die noch zur Erstellung des Gutachtens benötigt werden. Wir gehen davon aus, dass die Freigabe nun im November erfolgt.

Sehr positiv gestaltet sich der Doppelhaushalt 2019/20 des Landkreises Bautzen für unsere Gemeinde. Mehrere Baumaßnahmen in unseren Orten werden in diesem Zeitraum durch die Kreisverwaltung in Angriff genommen. Im Einzelnen wurde die Oberschule Baruth mit rund 9 Mio. Euro, sowie die Turnhalle mit 2,3 Mio. Euro in die Investitionen aufgenommen. Auch die Kreisstraßenbrücke in Neudorf/Spree ist mit 514 TEuro für das Jahr 2020 eingeplant. In Buchwalde soll im gleichen Jahr die gesamte Ortsdurchfahrt für 3,5 Mio Euro ausgebaut werden und bereits 2019 wird die Ortsdurchfahrt Kleinbautzen für 2,6 Mio Euro grundhaft saniert.

Matthias Seidel
Bürgermeister

Antrag zur Haldenerweiterung für den Steinbruch Pließkowitz wurde durch das Sächsische Oberbergamt genehmigt

Am 30. August 2018 fand im Malschwitzer Wassermann eine Einwohnerversammlung zum Thema Haldenerweiterung Steinbruch Pließkowitz statt. Dabei informierte der Betreiber des Steinbruchs Pließkowitz unter anderem darüber, dass er ein Staubvermeidungskonzept für seinen Standort erarbeitet und dass ab 1. Oktober 2018 keine Nacharbeit mehr stattfindet.

Im Ergebnis dieser Veranstaltung stand dann die Forderung der betroffenen Anwohner, zuerst über das zu erarbeitende Staubvermeidungskonzept zu entscheiden, bevor die Genehmigung zur Haldenerweiterung erteilt wird. Diese Forderung wurde auch durch das Landratsamt Bautzen unterstützt. Die zweite Beigeordnete Frau Birgit Weber sowie der Landtagsabgeordnete Marko Schiemann unterstützten dieses Anliegen, indem sie sich noch einmal im Nachhinein an das Oberbergamt bzw. an das Wirtschaftsministerium wandten.

An der Veranstaltung nahmen neben den genannten auch Vertreter des Sächsischen Oberbergamts teil.

Die ebenfalls geäußerte Forderung nach der Erstellung einer Umweltverträglichkeitsprüfung im Vorfeld der beantragten Haldenerweiterung wurde durch das Oberbergamt jedoch abgelehnt. Im Sächsischen Amtsblatt wurde dies auch am 13. September bekannt gegeben. Trotz der Forderungen der Bürger, der Gemeindeverwaltung sowie des Landratsamtes und Landtagsabgeordneten genehmigt das Oberbergamt mit Schreiben vom 21.09.2018 den Antrag auf Haldenerweiterung der Firma ProStein. In Abstimmung mit der Arbeitsgruppe „Steinbruch Pließkowitz“ hat die Gemeindeverwaltung Beschwerde eingelegt und lässt eine Klage durch ein Rechtsanwaltsbüro prüfen. Auf dieses Vorgehen hätte man auch verzichten können, wenn man der geforderten Schrittfolge gefolgt wäre. Dies ist nicht geschehen.

Diese erteilte Genehmigung wird Bestandteil des Hauptbetriebsplans des Steinbruchs Pließkowitz, der der Gemeindeverwaltung in den nächsten Tagen zugehen soll. Gegen den Hauptbetriebsplan kann die Gemeinde Malschwitz Widerspruch einlegen.

Die Firma ProStein hat laut Aussage des Oberbergamtes das Staubvermeidungskonzept eingereicht. Dieses wird von den Aufsichtsbehörden bewertet und muss von ihnen genehmigt werden. Der Gemeindeverwaltung werden diese Unterlagen ebenfalls zur Verfügung gestellt. Mit dem Inhalt wird sich die Arbeitsgruppe beschäftigen.

Volkstrauertag im Ehrenhain Kleinsaubernitz

Zum Gedenken an die Opfer beider Weltkriege lädt der Ortschaftsrat Kleinsaubernitz alle interessierte Bürgerinnen und Bürger am **Sonntag, dem 18.11.2018 um 10 Uhr** ins Ehrenhain Kleinsaubernitz ein.

Mit freundlichen Grüßen

Pallmann
Ortsvorsteherin

Alles aus einer Hand!

POSTKARTEN
GRUSSKARTEN
EINLADUNGEN
DANKSAGUNGEN

Als Klappkarte für
Standard-Briefumschläge!

ab
25
Stück

LINUS WITTICH Medien KG | An den Steinenden 10
04916 Herzberg (Elster) | info@wittich-herzberg.de | www.wittich.de



Termine Rentnerweihnachtsfeiern 2018

Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren, kaum hat der Herbst richtig begonnen, so rückt auch schon die Vorweihnachtszeit heran. Der Dezember-Spreeauenbote erscheint erst am 07.12.2018, deshalb geben wir Ihnen jetzt die Übersicht der einzelnen Termine bekannt. In diesem Jahr finden die alljährlichen Weihnachtsfeiern wie folgt statt:



Datum	Uhrzeit	Seniorengruppe	Wo?
03.12.2018	14.30 Uhr	Lömischau, Kleinaubernitz, Wartha, Neudörfel	„Zur guten Laune“
05.12.2018	14.00 Uhr	Halbendorf, Neudorf, Lieske, Ruhethal	ehem. „Spreeperle“
06.12.2018	14.00 Uhr	Malschwitz, Pließkowitz	Dorfgemeinschaftsraum Mal.
06.12.2018	14:30 Uhr	Gleina	Feuerwehrhaus
10.12.2018	14:00 Uhr	Preititz	Speiseraum Budissa
11.12.2018	14.30 Uhr	Guttau, Brösa	Kirchgemeinderaum
11.12.2018	14:00 Uhr	Buchwalde	Feuerwehrhaus
12.12.2018	14.00 Uhr	Kleinbautzen	Schirachhaus
13.12.2018	14.00 Uhr	Baruth, Brießnitz, Cannewitz, Dubrauke, Rackel	Sportlerheim Baruth
20.12.2018	14.00 Uhr	Niedergurig, Briesing, Doberschütz	„Gute Quelle“

Um besser planen zu können, bitten wir Sie um Ihre Anmeldung bei den Organisatoren der jeweiligen Ortsteile oder unter Tel. 035932 377-0, Sekretariat der Gemeindeverwaltung.

Wir wünschen Ihnen frohe und gesellige Stunden.

Ihre Gemeindeverwaltung

Sanierung der Lindenallee Baruth/Rackel

Vom 25. September bis zum 2. Oktober wurden die seit längerem geplanten Sanierungsarbeiten an der Lindenallee zwischen Baruth und Rackel, durch die Baumdienste Knorre GmbH & Co. KG, durchgeführt. Ziel der Maßnahme war hauptsächlich die langfristige Sicherung der Lindenallee als Naturdenkmal und damit als wichtigen Lebensraum für seltene Käfer wie den Juchtenkäfer (*Osmoderma eremita*), Wildbienen, Hornissen, Vögel und zahlreichen Fledermausarten. Die Lindenallee gilt als wichtiges Jagdgebiet für die Große Bartfledermaus, die Fransenfledermaus, den Großen Abendsegler, die Zwergfledermaus, die Rauhaufledermaus und das besonders geschützte Große Mausohr. Zudem werden Quartiere des Großen Abendseglers und der Rauhaufledermaus in den Linden vermutet.



Auf dem ersten Bild sind zwei der seltenen und bis zu vier Zentimeter großen und streng geschützten Juchtenkäfer zu sehen. Das Foto wurde bereits im Sommer direkt an der Lindenallee aufgenommen. Das Vorkommen des Juchtenkäfers wurde an mehreren Bäumen der Lindenallee und an vereinzelten Kopfweiden am Löbauer Wasser nachgewiesen (Kotpillen). Die Arbeiten erstreckten sich über die Altbäume der Lindenallee in Richtung Rackel.

Insgesamt wurden an 114 Bäumen hauptsächlich Kronensicherungschnitte und Kroneneinkürzungen durchgeführt. Zusätzlich wurden mehrere Kronensicherungs-systeme (elastische Gurte) eingesetzt. Sämtliche Arbeiten wurden in enger Abstimmung mit Artexperten für Fledermäuse, Vögel und xylobionte Käfer (Käfer die hauptsächlich im Holz leben und sich von Holz ernähren) durchgeführt. Auf den ersten Blick scheint sich an der Allee kaum etwas verändert zu

haben. Erst wenn man seinen Blick bei dem nächsten Spaziergang nach oben richtet, kann man die Veränderungen deutlich wahrnehmen. Finanziert wurde das knapp 18.000 Euro teure Projekt durch eine Förderung aus dem Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des Ländlichen Raums (ELER) mit einem Fördersatz von 90 Prozent. Da bei dieser Förderung (Förderrichtlinie Natürliches Erbe RL NE/2014) nur Maßnahmen zur Sicherung der natürlichen biologischen Vielfalt und des natürlichen ländlichen Erbes im Freistaat Sachsen unterstützt werden, kamen Fällungen nicht in Betracht.



Ortschaftsrat Baruth

In unserer letzten Ortschaftsratssitzung sprach Herr Dr. Udo Weber (Geschäftsführer der Budissa) über „Die Zukunft des Gutshofes Baruth“.

Die Veranstaltung war gut besucht und die Gäste nahmen rege am Gedankenaustausch über das bereits begonnene Objekt teil. Wir erfuhren einiges über die in den nächsten Jahren geplanten Schritte auf dem Hof und auch über Visionen für die weitere Zukunft. Wenn sich auch nicht alles gleich realisieren lässt- wir freuen uns, dass das Ensemble des ehemaligen Rittergutes erhalten und in der Zukunft unter anderem touristisch und naturnah genutzt werden soll. Danke an Herrn Dr. Weber für seine interessanten Ausführungen!

Sylvia Michel, Ortsvorsteherin

Einladung zur Ortschaftsratsitzung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Orte Halbendorf/Spree, Neudorf/Spree, Lieske und Ruhethal, die nächste Sitzung des Ortschaftsrats Neudorf/Spree findet am Dienstag, dem 13. November 2018 um 17:00 Uhr, im Versammlungsraum der Feuerwehr in Neudorf/Spree, Fabrikstraße 2A, 02694 Malschwitz statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung
2. Genehmigung des Protokolls vom 12.09.2018
3. Protokollkontrolle
4. Informationen aus der Gemeinde
5. Fragen der Bürger und Ortschaftsräte
6. Ideensammlung zur Konzepterstellung zur zukünftigen Gestaltung der Gemeindefläche in Halbendorf/Spree zw. Spree und Spreeperle/Waldschulheim
7. Verschiedenes

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind dazu ganz herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

Tino Zimmermann
Ortsvorsteher Neudorf/Spree

Herbstfest in Kleinbautzen

Wenn das Laub sich färbt und die Blätter fallen, treffen sich die Kleinbautzener Kameraden zu ihren traditionellen Herbstfest.



Am Samstag, dem 13. Oktober war es wieder soweit und wir trafen uns in unserem Gerätehaus.

Dazu wurden auch die Kam. der Alters- und Ehrenabteilung eingeladen, die sich schon sehr darauf freuten.

Unkompliziert wurden Bänke und Tische aufgebaut. Für das leibliche Wohl sorgten die Kam. Sebastian Hitzke und Hartmut Teichert. Es wurden Forellen geräuchert und passend zur Jahreszeit eine deftige Kartoffelsuppe gereicht.



In gemütlicher Runde verging der Abend leider viel zu schnell und es freuen sich schon alle auf die nächsten Zusammenkünfte.

Schulen und Kindertagesstätten

Danke für die schönen Tage mit unseren Freunden in Karpac!



Es war wieder einmal so weit. 15 Schüler aus der OS Malschwitz wurden pünktlich mit einem polnischen Bus und seinem freundlichen Fahrer zum Schüleraustausch mit unserer polnischen Partnerschule abgeholt. In Chocianów angekommen, warteten schon die polnischen Lehrer und Schüler auf uns. Nach einem Buswechsel ging es dann auch gleich weiter Richtung Riesengebirge. Bevor wir unsere gemütliche Pension beziehen konnten, brachte uns der Bus in

Feuerwehr

*Malschitzer
Adventsmarkt*
Samstag 1.12.2018

16 Uhr Konzert »Eight for Brass« in der Kirche
ab 17 Uhr Adventsmarkt mit Programm
der Kinder der Witaj-Kindertagesstätte u.v.m.

»Licht an!« beim Weihnachtsbaum • Adventsmarkt • Lagerfeuer
Besuch des Weihnachtsmannes
Weihnachtsstube im »Konsum« bei Iris Gerber

veranstaltet von der FFW Malschwitz

Geburtstags-Anzeigen online aufgeben

wittich.de/geburtstag

das bekannte Hotel Golebiewski, wo wir in einer Wellnesslandschaft baden und rutschen konnten. Schon dort wurden die ersten polnischen und deutschen Worte getauscht. Bei herrlichem Sonnenschein hatte man gleichzeitig einen fantastischen Blick auf die Schneekoppe. Nach dem Besuch bezogen alle ihre Zimmer und danach ging es ins Zentrum von Karpac, wo man die ersten kleinen Souvenirs erstand und auf der Sommerrodelbahn seinen Mut beweisen konnte. Nach dem Abendbrot traf man sich noch einmal, um in spielerischer Form und mit kleinen Tänzen sich noch näher kennenzulernen. Am nächsten Tag zogen alle ihre Wanderschuhe an, denn gemeinsam mit einem Bergführer stand eine lange Wanderung an. Ausgangspunkt war die bekannte Kirche Wang im Herzen des Riesengebirges, wo nach einer deutschsprachigen Führung die Bergwanderung begann. Mehrere Kilometer ging es dann steil bergan, aber alle haben die 400 Höhenmeter bei sommerlichen Temperaturen gut überstanden. Trotzdem zogen am Abend noch einige Schüler ein weiteres Mal in die Stadt. Nach einem leckeren Frühstück ging es am nächsten Tag dann leider schon wieder zurück Richtung Chocianów. Bei einem Zwischenstopp besuchten wir noch eine Glasmanufaktur.



Gut gestärkt konnten nun alle Schüler und Lehrer der Grundschule Baruth in die Herbstferien gehen.



Nach einer Führung durch das Werk konnte nun auch jeder selbst seiner Fantasie freien Lauf lassen und ein Glas eigenhändig gravieren. Zum Schluss stärkten wir uns noch einmal im Speiseraum unserer Partnerschule und warfen einen Blick in die neue Schwimmhalle der Schule. Auch auf diesem Weg wollen wir uns noch einmal ganz herzlich bei den Organisatoren auf polnischer wie auf deutscher Seite für die schönen Tage in unserem Nachbarland bedanken. Wir freuen uns schon auf den Gegenbesuch an unsrer Schule und senden noch einmal liebe Grüße nach Chocianów.

Die Betreuer und Schüler der OS Malschwitz

Hurra, hurra, die Herbstferien sind da ...

aber zuvor konnten die Kinder der Grundschule Baruth noch den „letzten Schultag“ richtig genießen, denn ein Herbstprojekt mit vielen Überraschungen wartete auf uns.

Die Klasse 1 bastelte eine lustig, bunte Herbsttüte und befüllte diese bei einer kleinen Wanderung rund um das Schulgelände dann mit lauter „Herbstsachen“, wie Kastanien, Eicheln, Blättern oder Zweigen. Unsere Zweitklässler informierten sich über den Igel und gestalteten Plakate zu seinem Aussehen, seiner Ernährung oder der Aufzucht der Jungen.

Die Klasse 3 lernte viele Dinge über die Kartoffel: Kartoffelorten, Kartoffelgeschichten, Kartoffelquiz und Kartoffelgedichte. Aber die meiste Arbeit hatten die Viertklässler. Sie bereiteten für alle ein ganz leckeres Frühstück vor. Sogar Menükarten wurden gebastelt und der Speiseraum wurde liebevoll als Restaurant umgestaltet. Es gab Kartoffelsalat und Wiener, leckere Obstspieße mit Joghurt und Herbsttee. Das hat aber so richtig geschmeckt.

Tag der offenen Tür an der Grundschule Baruth



**am Freitag, dem 30.11.2018
von 17.00 – 19.00 Uhr**

Wir haben für Sie vorbereitet

*Café Töpfern Bastelzimmer
Chorauftritt
Knobeleyen und vieles mehr*

**Wir laden alle Eltern, Großeltern und Freunde
der Grundschule Baruth recht herzlich ein.**

Danke schön

An einem der letzten schönen Sommertage fand am Donnerstag, dem 20.09.2018 in der Kita „Eichhörnchen“ in Baruth wieder der Oma- und Opa-Nachmittag statt.

Die anwesenden Groß- und auch Urgroßeltern wurden mit einem liebevoll gestalteten Programm der Kinder begrüßt. Manch einer Oma lief der Schweiß, vor Freude über das Mitgestalten des Programmes ihres Enkelkinds, aber auch wegen der wirklich hochsommerlichen Temperaturen. Und wie glücklich waren erst die Kinder, als sie ihre Großeltern als Gäste vor sich sitzen sahen. Da wurde gewinkt und gelacht - eine reine Freude.

Nach dem Programm trafen sich die Kinder gemeinsam mit ihren Lieben und den Erzieherinnen im Garten bei Kaffee, Tee und Kuchen. Und während die Erwachsenen sich noch unterhielten, waren die Kleinen schwupps wieder weg von den Tischen. Ab in ihr Spielparadies! Der Garten mit den Spielgeräten, Sandkästen, Schaukeln usw. ist wirklich ein kleines Kinderparadies.

Uns allen hat dieser Nachmittag gut gefallen und wir möchten uns bei den Erzieherinnen und den technischen Kräften dafür ganz herzlich bedanken.

Ich glaube, im Namen aller Beteiligten zu sprechen und sage ganz herzlich „DANKESCHÖN“.

Oma Sylvia

Vereine



Abteilung Kegeln lädt ein!
Baruther SV 90

Bereits zum 11. Mal veranstaltet die Abteilung Kegeln am
20. November 2018, ab 16.00 Uhr und
21. November 2018, 9.00 bis 16.00 Uhr
auf der 4-Bahn-Anlage im Sportlerheim Baruth

“Mersi’s”
Kegelwettbewerb
für Jedermann

Gespielt wird über 4 Bahnen à 10 Kugeln ins volle Bild.

Es gibt viele attraktive Preise zu gewinnen, die in unterschiedlichen Kategorien prämiert werden – Kinder (Neueinsteiger), Kinder (U11), Jugendliche (U14), Jugendliche (U18), Frauen (Neulinge), Frauen (aktiv), Frauen/Männer (nichtaktiv), Männer (Neulinge) und Männer (aktiv). Der Hauptpreis wird unter allen Teilnehmern ausgelost.

Es sind **ALLE** zu diesem Wettbewerb recht herzlich eingeladen.

Startgebühren:
Erwachsene 3,00 Euro - Jugendliche (U14 und U18) 2,00 Euro
Kinder (Neueinsteiger/U11) 1,00 Euro
(Neulinge nicht möglich)
(Das beste Ergebnis wird gewertet.)

Voranmeldung bei Herrn Andreas Funke nötig!
Tel.: 035932/30729

Weitere Informationen findet ihr unter
www.baruthsv90.de

LING), weibliche und männliche Profi-Sportler starten wie immer in ihren Kategorien AKTIV. Ehemalige aktive Kegler oder Personen, welche monatlich auf den Kegelbahnen im Kreis anzutreffen sind, starten bei unserem elften Kegeltourier, diesmal gemeinsam in der Kategorie “nicht Aktiv”. Wie ich vom Veranstalter hörte, sind die Startplätze wieder sehr begehrt. Unsere Kegler wollen wieder für Kinder und Jugendliche Startzeiten freihalten. Dies ist möglich am Dienstag von 13.00 - 16.00 Uhr, sowie Mittwoch von 7.45 - 9.00 Uhr. Ob sich diesmal mehr Einwohner aus der Gemeinde getraut haben, eine ruhige Kugel zu schieben? Davon berichte ich in der nächsten Ausgabe. Denn für diese war dieses Event ursprünglich vor elf Jahren von unserem unvergessenen Sven Mersiowsky ins Leben gerufen worden.



Auch beim elften BARUTHER Kegeltourier wird, wie in den letzten Jahren auch, Dank der Sponsoren aus unserer Region jede Leistung würdig prämiert!!! Jeder Einwohner unserer Gemeinde ist dazu herzlich willkommen.

Im Oktober fand in Rodewitz unser Schwester-Turnier statt. Dieses wird in fünf Kategorien unterteilt, allerdings wird dort auch das Kegeln im Abräumen gespielt. Diesmal waren neben zwei aktiven Spielern (Wasmund und Rohrmann) auch unsere Jugend gut vertreten. Auf der doch anspruchsvollen Bahn war gegen die Gastgeber nicht viel auszurichten.

Platzierung U14

Heinisch Lena 10.

Lehmann Janine 9.

Meinert Eric 6.

Batzke Johann 5.

Penzholz Konrad 4.

U18

Lehmann Elina 6.

Fiedler Katja 4.

Groß Susanne 2.

22. Baruther Skat-Turnier

Der Baruther Dorf- und Heimatverein e. V. und das Sportlerheim in Baruth laden

am Freitag, dem 16. November 2018, 19.00 Uhr
in das Sportlerheim Baruth

ein.

Es stehen Sachpreise und ein Preisgeld zur Verfügung.

Voranmeldungen sind unter der Rufnummer:

035932 31500, Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 18.00 Uhr sowie Sa./Sonntag ab 11.00 Uhr oder 035932 35654 ohne zeitliche Begrenzung möglich und erbeten, jedoch keine Bindung.

Es soll wieder ein gemütlicher und interessanter Skatabend werden, mache auch diesmal wieder mit oder sei einfach dabei.

Das wünschen sich der
Baruther Dorf- und Heimatverein e. V.
und das Sportlerheim-Team



Der Kegel Reporter informiert

Auf zum elften „Mersi's Kegeln für Jedermann“!!! Wie die Zeit vergeht, die Zeitumstellung haben wir auch schon wieder hinter uns gebracht. In den Abendstunden kann man nun [A] „ruhige Fernsehhabende“ mit Brigitte genießen oder [B].. Ich habe mich recht schnell für Letzteres entschieden!! So zum Beispiel, Sport treiben oder bei einem Kegeltourier an den Start gehen. Die Möglichkeit besteht, wie in den letzten Jahren immer, Dienstag oder Mittwoch am Buß- und Betttag. Auch in diesem Jahr gibt es dabei wieder 9 unterschiedliche Kategorien, obwohl ich sogar eine NEUE Kategorie entdeckt habe. Extra für Kinder wurde eine vierte Kategorie ins Leben gerufen. Nun gibt es eine U 18, eine U 14, eine U 11 sowie eine spannende Kategorie Neueinsteiger. Dabei können nun Kinder bis 11Jahre ihre Kräfte messen, die eher selten auf der Kegelbahn anzutreffen sind.

Diese Kategorie gibt es ebenfalls bei den Erwachsenen ... allerdings für Frauen und Männer getrennt. (Kategorie NEU-

VOLKSSOLIDARITÄT

Kreisverband Bautzen e. V.
Miteinander - Füreinander

Ortsgruppe Kleinbautzen

Liebe Mitglieder der Volkssolidarität, liebe Gäste aus Kleinbautzen und Preititz, sehr geehrte Freunde der VS, für den Monat November haben wir wieder zwei interessante Veranstaltungen geplant, zu denen wir Sie sehr herzlich einladen möchten.

- Am **Mittwoch, dem 14.11.2018** wird uns Herr Noack in einem Lichtbildervortrag seine Eindrücke und Erlebnisse während einer Australienreise nahebringen. Da wir selber nicht mehr so weit reisen können, ist das eine tolle Gelegenheit, zu erfahren, wie es auf der gegenüberliegenden Seite der Erde so zugeht.
Beginn ist **14.30 Uhr** im Schirachhaus
- Am **Mittwoch, dem 28.11.2018** beginnt um **12.00 Uhr** im Schirachhaus das traditionelle Schlachtfest. Nach dem Mittagessen wird unser Bürgermeister seinen Vortrag über das in diesem Jahr in den einzelnen Ortsteilen Geschaffene halten.

Vorschau für Dezember 2018:

Mittwoch; 12.12.2018; 14.00 Uhr

Gemeindeweihnachtsfeier im Schirachhaus

Mittwoch; 19.12.2018; 14.30 Uhr

vorweihnachtliches Beisammensein im Schirachhaus

Ihr Vorstand der OG der VS Kleinbautzen

Unabhängiger Seniorenverein Ortsgruppe Guttau/Brösa

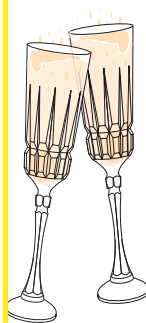
Liebe Seniorinnen und Senioren,
Sie sind herzlich eingeladen zu unserem Treff im November. Zur Abwechslung wollen wir mal nicht Kaffeetrinken, sondern gemeinsam zu Abend essen. Deshalb beginnen wir erst um 16.00 Uhr im Raum der Kirchgemeinde Guttau. Erst hören wir amüsante Episoden von der Online-Oma Renate Bergmann „Ich hab’ doch gar keine Enkel“ und anschließend lassen wie es uns schmecken.

**Dienstag, 13. November 2018,
16.00 Uhr Kirchgemeinderaum Guttau**

*Bis dahin
mit freundlichen Grüßen
i. A. A. Barthe*

Einladung der Kreisver- kehrswacht Bautzen e. V.

Die Kreisverkehrswacht Bautzen e. V. lädt im November 2018 zu folgenden Verkehrsinformationsveranstaltungen ein: Donnerstag, 8. November 2018 um 19:00 Uhr im Feuerwehrhaus Kleinsaubernitz, Zur Sandgrube 2A
Dienstag, 13. November 2018 um 19:00 Uhr in der Gaststätte „Zur guten Laune“, Lömischa, Zur guten Laune 9
Donnerstag, 15. November 2018 um 19:00 Uhr im Feuerwehrhaus Neudorf/Spree, Fabrikstraße 2A
Thema: Wissenswertes zur StVO



Silvester 2018/2019 im Schloss Preititz

Der Heimat- und Kulturverein Purschwitz e. V. lädt zum Jahreswechsel in den renovierten Saal des Schlosses Purschwitz ein. Interessenten melden sich bitte unter der Telefonnummer:
03591 60213 oder 0162 6933163.

Naturschutzstation Östliche Oberlausitz

Förderverein für die Natur der Oberlausitzer Heide- u. Teichlandschaft e. V.



Dorfstr. 36, 02906 Mücka,
OT Förstgen

im Rahmen der Umweltbildungsarbeit im Auftrag der Biosphärenreservatsverwaltung Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft

Samstag, 3. November, 14 bis 17 Uhr

Herbstlicher Familiennachmittag

Ein herbstlicher Familiennachmittag ausgestaltet durch den Heimatverein Radiška, den Domowina-Regionalverband Bautzen und die Naturschutzstation Östliche Oberlausitz mit erlebnispädagogischen Angeboten und herbstlichen Basteleien mit Naturmaterialien.

Ort: Haus der Tausend Teiche, Warthaer Dorfstraße 29,
02694 Malschwitz OT Wartha



Mittwoch, 7. November, 19 Uhr

Buchlesung:

Wartha-Lömischa/Nach Jahrhunderten, vor Jahrzehnten

Die Geschichte der Dörfer Wartha und Lömischa von den Anfängen der Besiedlung der Gegend und der ersten urkundlichen Erwähnung bis in die Gegenwart, verbunden mit persönlichen Erinnerungen des heimischen Journalisten Sieghard Kosel an das Dorfleben in den jüngsten sieben Jahrzehnten, wird in diesem Buch nachgezeichnet. Gezeigt wird das Leben im vor einem Jahrhundert noch sorbischen Sprachraum, eingebettet in Landwirtschaft und Wirtschaft, in Kultur und Bildung und dörflichen Traditionen und Lebenswelten.

Referent: Sieghard Kosel, Publizist und Buchautor, Wartha

Ort: Haus der Tausend Teiche, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha

Kosten: Erwachsene 2 €, Schüler/ermäßigt 1 €

Mittwoch, 14. November, 17 bis 20 Uhr

Workshop: Holz100 – Ökologisches Bauen

Zukunftsweisend und ökologisch – Bauen mit Holz. Vorstellung der leim- und chemiefreien Massivholz-Bauweise Thoma Holz100.

Referentin: Kornelia Barth, Architektin, Großpostwitz, in Zusammenarbeit mit Massivholzbau Weiz, Obergurig

Ort: Haus der Tausend Teiche, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha



Freitag, 16. November, 14.30 bis 17.30 Uhr

34. Kolloquium:

10 Jahre Biosphärenreservat im Amt für Großschutzgebiete

Im Jahr 2008 wurde dem Staatsbetrieb Sachsenforst die Aufgaben als Amt für Großschutzgebiete für einige sächsische Schutzgebiete übertragen. Auch das Biosphärenreservat Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft gehört dazu. Was wurde seitdem erreicht und welche Projekte sollen zukünftig verwirklicht werden? Das Kolloquium nimmt Sie mit auf einen Rück- und einen Ausblick in die Arbeit im Biosphärenreservat.

Treff: Haus der Tausend Teiche, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha

Informationen zu allen Veranstaltungen unter Tel. 035893 508571 oder E-Mail: umweltbildung@foerderverein-oberlausitz.de.

Kontakt: Naturschutzstation Östliche Oberlausitz

Förderverein für die Natur der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e. V., Dorfstraße 36 in 02906 Mücka, OT Förstgen

Verschiedenes

Gottesdienste Malschwitz-Gutttau

November

04.11.		
10.00 Uhr	Malschwitz	Kirchweihgottesdienst + Kindergottesdienst
10.00 Uhr	Gutttau	Kirchweihgottesdienst + Kindergottesdienst
11.11.		
17.00 Uhr	Malschwitz	Martinsandacht mit Lampiolumzug
18.11.		
14.00 Uhr	Gutttau	Andacht zum Volkstrauertag

21.11.

10.00 Uhr Malschwitz Beicht- und Abendmahls-gottesdienst + Kindergottesdienst

25.11.

10.00 Uhr Malschwitz Predigtgottesdienst mit Namensverlesung der Verstorbenen

10.00 Uhr Gutttau Abendmahlsgottesdienst mit Namensverlesung der Verstorbenen + Kindergottesdienst

01.12.

16.00 Uhr Malschwitz Konzert mit Eight for Brass

02.12.

10.00 Uhr Malschwitz Musikalischer Gottesdienst + Kindergottesdienst

06.12.

15.30 Uhr Gutttau Puppenspiel zum Nikolaus

Festliche Bläsermusik



Festliche Bläsermusik erleben Sie am Sonntag, 4. November 2018 um 17:00 Uhr zum Kirchweihfest in der Kirche Kleinbautzen. Es erklingt Musik für Trompete und Orgel/Klavier aus mehreren Jahrhunderten.

Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte wird herzlich gebeten.

Veranstalter: Ev.-Luth. Kirchspiel Gröditz

Advent in der Mühle Baruth



Zur Einstimmung in die diesjährige Weihnachtszeit liest **Uta Deckow** vom Mitteldeutschen Rundfunk zum 1. Advent

bei Glühwein und kleinen weihnachtlichen Naschereien in der **Mühle Baruth** Advents- und Weihnachtsgeschichten.

02.12.2018 um 19:00 Uhr

Ticket zum Preis von 7,50 €

Wir bitten aufgrund der begrenzten Plätze um unbedingt

um Voranmeldung unter info@muehle-baruth.de oder 0174 6292521.

Herbstkonzert – Nazymski koncert

Sonntag, 11. November 2018 um 16.00 Uhr im Ballhaus Hochkirch (ab 15.00 Uhr Kaffeetrinken)

Das Programm gestaltet das Sorbische Jugendensemble e. V. am Sorbischen Gymnasium Bautzen.

Es laden ein: die Domowina Ortsgruppe und die Stiftung für das sorbische Volk. Eintritt: 5,00 Euro

Jubilare



Herzlichen
Glückwunsch allen



Geburtstagskindern im Monat
November 2018

**Wir wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute,
Gesundheit und persönliches Wohlergehen!**

Kleinsaubernitz

Erika Kallenbach am 12.11.2018 zum 85. Geburtstag

Guttau

Ruth Pietke am 21.11.2018 zum 85. Geburtstag

Nach Redaktionsschluss eingegangen

Die Kinder der Walddidyle aus Halbendorf/Spree auf Herbstwanderung

Wer rastet der rostet. Getreu dem Motto ging es Mitte Oktober bei bestem Herbstwetter auf Wanderschaft. Ziel der Spielplatz in Neudorf. Auf dem Weg dahin beschäftigten sich die Kinder mit den unterschiedlichen „Bäumen des Jahres“, die dort entlang des Weges für Anschauungszwecke angepflanzt worden sind. Auf dem Spielplatz angekommen feierten wir den Geburtstag von zwei Kindern aus unserem Kindergarten. Nachdem wir uns an Muffins und Obst gestärkt hatten, wurde der Spielplatz erobert.



Das Toben endete, als wir das Hufgetrampel von Mona dem Kutschpferd hörten und unser Hausmeister uns nach Halbendorf zurück fuhr. Danke für diesen tollen Tag.

Besuchen Sie uns im Internet

wittich.de

„Weihnachtsbude für Kinder“ ...

... braucht Ihre Unterstützung!

Damit unser Vorhaben gelingen kann, am 01.12.18 die Weihnachtsbude für Kinder mit adventlichen Dingen zu füllen, sind viele Hände nötig!

Wir treffen uns montags, den 05.11., 12.11., 19.11.18 um 20.00 Uhr im Kirchengemeinderaum Malschwitz, Dorfplatz 32 zum gemeinsamen Basteln.

Material und Ideen haben wir zusammengetragen und nun gilt, diese zu verwirklichen.

Lassen Sie sich einladen zu einem Abend mit Begegnungen, Vorfreude und Motivation, etwas Schönes für die Kinder unserer Gemeinde zu erreichen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Team „Weihnachtsbude für Kinder“



**Seit 9 Jahren Gartenlandschaftsbauer
im Ernstfall Lebensretter.**

Clemens Thomas Rudolph – Gruppenführer bei der Freiwilligen Feuerwehr Bärnewitz

Ob in der Freiwilligen Feuerwehr, bei Rettungs- und Hilfsorganisationen oder im Katastrophenschutz – in Sachsen engagieren sich über 50.000 Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich. Zeigen auch Sie Einsatz für unsere Heimat!

ehrentamt-mit-blaulicht.de
f t in SMsachsen

STAATSMINISTERIUM
DES INNERN

Freistaat
SACHSEN



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Falko Drechsel

Ihr Medienberater vor Ort

0170 2956922

Fax: 03535 489-233 | falko.drechsel@wittich-herzberg.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen